



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și Literatura Engleză
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Studii irlandeze / Master în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LME 2124 James Joyce (în limba engleză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Erika Mihálycsa							
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. Erika Mihálycsa							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar	12
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	114				
3.8 Total ore pe semestru	150				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Licență
4.2 de competențe	• Engleză fluentă

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Calculator, proiector PPt, acces Internet
5.2 de desfășurare a seminarului	Calculator, proiector PPt, acces Internet

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba engleză</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B</p>
-------------------------	---

Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea studenților cu o gamă largă a scriiturii joyceane, de la proza scurtă timpurie până la limbajul sincretic din <i>Finnegans Wake</i>; familiarizarea studenților cu natura textualității experimentale, singulare joyceane, cu tendințe spre (auto)parodiare, cu subminarea și rescrierea convențiilor narative
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> capacitatea de a contextualiza texte joyceane în cultura de origine, cât și în literaturile modernismului european și anglofon; capacitatea de a analiza convenții narative specifice romanului modernist; capacitatea de a analiza referințe culturale irlandeze în scriitura joyceană cercetare și elaborarea unui eseu academic în conformitate cu standardele și etica profesională specifice disciplinei

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
James Joyce și spațiile exilului: Irlanda, Trieste, Zürich, Paris. Biografie, receptare, moștenirea literară.	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Joyce și Irlanda: programa estetică și etică a deromantizării radicale - "forging the uncreated consciousness of the race"; hibridizarea și politica limbajului (Hiberno-English).	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Modernismul timpuriu și the "initial style" joycean (<i>Dubliners</i> ; <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i> ; <i>Ulysses</i> – <i>Telemachus/Nestor/Proteus</i>): de la naturalism și Ibsenism la textualitate modernistă.	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Estetica experimentală a modernismului, programa estetică și politică a dezarticulării limbii și a tradiției literare engleze: the revolution of the word, textualitate autogeneratoare, intertextualitate radicală (<i>Ulysses</i>).	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Arheologia și antropologia discursului public, odiseea stilului: parodie, pastişă (<i>Ulysses</i> : "Cyclops", "Oxen of the Sun", "Ithaca", "Eumaeus")	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Modernism și textualitate de exces: de la narațiunea subiectivității la rescrierea, defamiliarizarea și înstrăinarea limbii.	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Text, de creație, dezarticularea limbii, semioză nelimitată, hipertextualitate: <i>Finnegans Wake</i> .	Prezentare, discuții, debateri, exemplificări, close reading.	
Reference Joyce's works: <i>Dubliners</i> . New York - Toronto: Dover Publishers, 1991. <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i> . Edited with an introduction and notes by Seamus Deane. London: Penguin Classics, 2000.		

Stephen Hero. Edited from the Manuscript in the Harvard College Library by Theodore Spencer. Incorporating the Additional Manuscript Pages in the Yale University Library and the Cornell University Library, ed. John J. Slocum, Herbert Cahoon. New York: New Directions, 1963.

Ulysses. Edited by Hans Walter Gabler, with Wolfhard Steppe and Claus Melchior; Afterword by Michael Groden. 2nd edition. New York: Vintage, 1993.

Finnegans Wake. With an introduction by Seamus Deane. Penguin Classics, 2000.

Occasional, Critical, and Political Writing. With an introduction and notes by Kevin Bary; translations from the Italian by Conor Deane. Oxford University Press, 2000.

Letters of James Joyce vol. I-III (ed. By Stuart Gilbert, vol. I, and Richard Ellmann, vol. II-III). New York: The Viking Press, 1966.

Selective critical bibliography:

Attridge, Derek et al. (eds.) *Post-structuralist Joyce: essays from the French*. Cambridge University Press, 1984.

Attridge, Derek (ed.). *The Cambridge Companion to James Joyce*. Cambridge University Press, 1997.

Attridge, Derek (ed.). *James Joyce's Ulysses: A Casebook*. Oxford University Press, 2004.

Dettmar, Kevin J.H. *The Illicit Joyce of Postmodernism. Reading against the Grain*. The University of Wisconsin Press, 1996.

Eco, Umberto. *The aesthetics of Chaosmos: the Middle Ages of James Joyce*. Trans. Ellen Esrock. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1989.

Ellman, Richard, *James Joyce*. New and Revised edition. Oxford University Press, 1982.

Hayman, David. *The 'Wake' in Transit*. Ithaca: Cornell University Press, 1990.

Lawrence, Karen. *Ulysses: Who's Afraid of James Joyce?* Gainesville: University Press of Florida, 2010.

Mahaffey, Vicki. *Reauthorizing Joyce*. Cambridge University Press, 1988.

McCourt, John. *The Years of Bloom: James Joyce in Trieste 1904-1920*. Dublin: Lilliput Press, 2000.

Milesi, Laurent (ed.). *James Joyce and the Difference of Language*. Cambridge University Press, 2003.

Nolan, Emer. *James Joyce and Nationalism*. London: Routledge: 1996.

Rabaté, Jean-Michel (ed.). *Palgrave Advances in James Joyce Studies*. Palgrave Macmillan, 2004.

Senn, Fritz. *Inductive Scrutinies: Focus on Joyce*. Ed. Christine O'Neill. Dublin: Lilliput Press, 1995.

8.2 Seminar		Observații
<i>Dubliners</i> (The Sisters; An Encounter; Two Gallants; Ivy Day in the Committee Room; A Painful Case; Grace)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
<i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i>	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
<i>Ulysses</i> – “the initial style”; experiment modernist, narațiunea subiectivității; teme irlandeze (Telemachus; Nestor; Proteus)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
<i>Ulysses</i> – experiment modernist – colaj, bricolaj, simultaneism, narațiunea metropolei, narațiunea timpului și spațiului în modernism; eul modernist (Calypso; Hades; Lestrygonians; Wandering Rocks; Penelope)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
<i>Ulysses</i> – stil caleidoscopic, textualitate de exces; intertextualitate radicală (Aeolus; Sirens; Nausicaa)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	

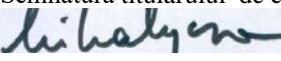
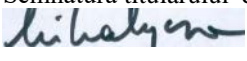
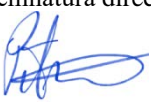
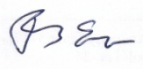
<i>Ulysses</i> – stil caleidoscopic, textualitate de exces; intertextualitate radicală; parodia, pastișa, scriitura ca rescriere radicală (Cyclops; Oxen of the Sun; Eumaeus; Ithaca)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
<i>Finnegans Wake</i> (fragm.)	Prezentări de seminar, discuții, dezbateri, analiză, close reading.	
Bibliografie Vezi bibliografia de curs.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Capacitatea de analiză a unui fragment dintr-un text studiat.	Eseu final	70%
	Expunerea logică, utilizând argumente pertinente și făcând apel la bibliografia secundară.		
	Acuratețea cunoștințelor acumulate și creativitatea punerii în practică a acestora.		
	Stăpânirea convențiilor unui eseu de tip expunere.		
10.5 Seminar	Implicarea susținută și calitatea intervențiilor în timpul discuțiilor. Înțelegerea și explicarea ideilor prezentate.	Prezentări seminar	30%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Cunoașterea textelor studiate, reprezentative pentru canonul literar irlandez modern; capacitatea de a recunoaște în text teme specifice literaturii irlandeze moderne. 			

Data completării 20.03.2024	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în department 1.04.2024	Semnătura directorului de department 	
Data avizării la Decanat 02.06.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății